



Distr.  
GENERAL

A/51/942  
2 July 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 110с повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод  
в любой части мира, особенно в колониальных и  
других зависимых странах и территориях

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь передать на рассмотрение Генеральной Ассамблеи доклад совместной миссии для расследования утверждений о массовых расправах и других нарушениях прав человека, имевших место в восточной части Заира (ныне Демократическая Республика Конго) с сентября 1996 года, во исполнение пункта 6 резолюции 1997/58 Комиссии по правам человека.

Доклад совместной миссии для расследования утверждений о массовых  
расправах и других нарушениях прав человека, имевших место в  
восточной части Заира (ныне Демократическая Республика Конго)  
с сентября 1996 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 13	3
А. Причины, лежащие в основе создания совместной миссии ....	1 - 2	3
В. Контакты между Верховным комиссаром по правам человека и представителями АФДЛ .....	3 - 7	3
С. Мандат и методы деятельности совместной миссии .....	8 - 13	4
II. РАЗВЕРТЫВАНИЕ МИССИИ .....	14 - 24	5
А. Контакты делегации участников переговоров .....	15 - 17	6
В. Роль группы, занимающейся вопросам безопасности .....	18 - 22	6
С. Деятельность совместной миссии в Кигали .....	23 - 24	7
III. ЦЕЛИ АЛЬЯНСА И ПОЗИЦИЯ СОВМЕСТНОЙ МИССИИ .....	25 - 37	8
А. Цели Альянса .....	25 - 30	8
В. Позиция совместной миссии .....	31 - 37	9
IV. НАПАДЕНИЯ НА ЛАГЕРЯ БЕЖЕНЦЕВ .....	38 - 56	11
V. УТВЕРЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАССОВЫХ УБИЙСТВ И ДРУГИХ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	57 - 76	14
А. Утверждения о нарушениях прав человека, приписываемых Альянсу демократических сил за освобождение Конго-Заира .....	58 - 61	14
В. Утверждения о нарушениях прав человека, приписываемых ВСЗ .....	62 - 65	15
С. Утверждения о нарушениях прав человека, приписываемых бывшим военнослужащим вооруженных сил Руанды и боевикам "интерахамве" . . . . .	66 - 67	16
D. Утверждения о нарушениях прав человека, приписываемых другим сторонам в конфликте .....	68 - 76	16
VI. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА .	77 - 88	18
VII. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВМЕСТНОЙ МИССИИ .....	89 - 93	20
VIII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	94 - 105	21
А. Выводы .....	94 - 101	21
В. Рекомендации .....	102 - 105	23

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### А. Причины, лежащие в основе создания совместной миссии<sup>1</sup>

1. В своей резолюции 1997/58 от 15 апреля 1997 года Комиссия по правам человека обратилась с просьбой к Специальному докладчику по положению в области прав человека в Заире<sup>2</sup>, Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях и одному из членов Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям предпринять совместную миссию для расследования утверждений о массовых расправах и других вопросах, затрагивающих права человека, которые вытекают из ситуации, сложившейся в восточной части Заира с сентября 1996 года, и представить доклад Генеральной Ассамблее к 30 июня 1997 года и представить доклад Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии.

2. На основе этой резолюции была сформулирована рекомендация Специального докладчика по положению в области прав человека в Заире в ходе предварительной миссии, направить которую рекомендовал Верховный комиссар по правам человека<sup>3</sup>. В своем докладе, представленном пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека, Специальный докладчик по положению в области прав человека в Заире вынес следующую рекомендацию: "Комиссии в рамках процедуры, учрежденной в соответствии с резолюцией 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета, надлежит принять решение о проведении расследования массовых нарушений права на жизнь, совершенных на востоке Заира и затрагивающих беженцев и местное население", посредством создания комиссии, - состоящей из компетентных членов, на которых возлагалась бы обязанность выполнять специальные публичные процедуры Комиссии по правам человека, - которой оказывалась бы вся необходимая техническая и финансовая помощь, включая участие патологоанатомов, антропологов, специалистов в области баллистики и других специалистов, которые могут быть необходимы.

### В. Контакты между Верховным комиссаром по правам человека и представителями АФДЛ

3. 22 апреля представитель отделения Верховного комиссара по правам человека был информирован помощником Генерального секретаря в Департаменте по политическим вопросам о том, что Специальный представитель Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства в районе Великих озер получил в Южной Африке заверения Председателя АФДЛ Лорана Дезире Кабилы в том, что он будет оказывать содействие деятельности совместной миссии.

4. 25 апреля представитель отделения Верховного комиссара по правам человека г-н Ральф Заклин направил письмо Председателю Альянса от имени совместной миссии с целью информирования его о том, что миссия направится из Кигали в Гому 4 мая, и просил его оказать содействие, с тем чтобы эта миссия, которой будет предшествовать поездка группы чиновников Центра и лиц, ответственных за вопросы безопасности, смогла выполнить свою задачу.

5. 30 апреля Совет Безопасности, подтвердив заявление своего Председателя от 24 апреля, призвал АФДЛ и другие заинтересованные стороны всецело сотрудничать с совместной миссией и обеспечивать ей беспрепятственный доступ во все районы и места расследования, а также безопасность всех ее членов.

6. 28 апреля "Генеральный комиссар юстиции" Альянса Мвензе Конголо довел до сведения представителя отделения Верховного комиссара по права человека, что он в принципе согласен с проведением вышеуказанного расследования, выражая при этом сожаление в связи с тем, что Альянс не участвует в этой деятельности, и возражая против участия Специального докладчика по положению в области прав человека в Заире Роберто Гарретона, который пользовался его поддержкой в ходе своего предварительного визита и который подготовил, тем не менее, поверхностный и, по его мнению, необъективный доклад. Между тем он предлагал подготовить доклад о визите миссии, с тем чтобы расследование проводилось с участием следователей Департамента юстиции АФДЛ. Поскольку это условие не было выполнено, АФДЛ не готов принять миссию на освобожденных территориях.

7. Это письмо - как и телефонный разговор между представителем отделения Верховного комиссара по правам человека и комиссаром Конголо - рассматривалось если не как "зеленый", то, по крайней мере, как "оранжевый свет". 1 и 2 мая первый информировал второго об окончательных подготовительных работах в связи с этим визитом и направлением участников переговоров, на которых возложена обязанность урегулировать детали, уточняя при этом, что миссия направится в Кигали 3 мая. Альянс согласился принять эмиссаров миссии в Лубумбаши 4 мая 1997 года.

#### С. Мандат и методы деятельности совместной миссии

8. До своего отъезда совместная миссия провела в Женеве двухдневные консультации с целью анализа своего собственного мандата и условий, в которых она будет выполнять поставленную перед ней задачу. В течение этих двух дней члены миссии встретились с представителем Верховного комиссара по правам человека и представителями Верховного комиссара по делам беженцев, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Департамента по гуманитарным вопросам и различных неправительственных организаций, работающих в этом регионе. Они также встретились с временным поверенным в делах Заира при международных организациях, местонахождение которого находится в Женеве, а также с М.Е. Ангулу, с которым совместная миссия вступила в контакт, поскольку он, как правило, официально представляет интересы АФДЛ в Европе. Тем не менее следует отметить, что власти Альянса заявили членам совместной миссии в Лубумбаши, что они не знают этого человека.

#### Мандат

9. Члены совместной миссии проанализировали мандат, вверенный ей Комиссией по правам человека в соответствии с условиями резолюции 1997/58, в документе для внутреннего пользования, озаглавленном "Мандат", согласно которому была достигнута договоренность о том, что этот мандат будет охватывать следующее:

a) *ratione materiae* - утверждения о серьезных и массовых нарушениях прав человека, в первую очередь права на жизнь, и нарушениях международного гуманитарного права, в частности общей статьи 3 Женевских конвенций;

b) *ratione loci* - на востоке Заира и на всей остальной части территории этой страны, охваченной конфликтом между правительственными войсками и комбатантами Альянса демократических сил за освобождение Конго-Заира, а также всех других районов или стран, которые решит посетить эта миссия;

c) *ratione temporis* - период с 1 сентября 1996 года до окончания пятьдесят четвертой сессии Комиссии по правам человека;

d) *ratione personae* - действия и поступки каждого человека, вовлеченного в этот конфликт на вышеупомянутой территории, идет ли речь сугубо о военнослужащих Вооруженных сил Заира, комбатантах Альянса, наемниках или иностранных вооруженных силах, участвующих в военных действиях.

### Методы

10. Следует предупредить о предварительном характере настоящего доклада. Была достигнута договоренность между членами совместной миссии о том, что она должна будет заниматься именно проверкой того, имели ли совершенные действия систематический и запланированный характер, и расследованием с целью установления, не являются ли какие-либо из них актами геноцида в свете положений Конвенции 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

11. Была достигнута также договоренность о том, что мандат совместной миссии будет включать в себя сбор информации с целью выявления ответственных среди лиц, предположительно совершивших действия, по которым будет проводиться расследование.

12. Поскольку посещение территории не будет осуществляться в соответствии с положениями резолюции 1997/58 Комиссии по правам человека, будет сложно принять в качестве окончательных утверждения, которые будут сформулированы, даже если изученная информация может совпадать. Тем не менее можно представить положение таким, каким его видели на местах, с тем чтобы приступить к проведению правового анализа и подготовить предварительные выводы и рекомендации.

13. Настоящий доклад представлен во исполнение резолюции 1997/58, озаглавленной "Положение в области прав человека в Заире". Он содержит восемь разделов, и в его первой вводной части излагаются причины создания и мандат совместной миссии. В разделе II речь идет о развертывании миссии и ее деятельности на местах. В разделе III излагаются цели Альянса и позиция совместной миссии. В разделе IV миссия анализирует случаи нападения на лагеря беженцев, а также положение перемещенных лиц в их собственных странах. Раздел V посвящен утверждениям о массовых убийствах и других нарушениях прав человека. В разделе VI совместная миссия анализирует положение на востоке Заира в свете норм международного права, и прежде всего норм, касающихся преступлений против человечества, преступления геноцида и гуманитарного международного права. Наконец, в разделе VII представлена деятельность миссии в последнее время, а в разделе VIII содержатся выводы и рекомендации совместной миссии.

## II. РАЗВЕРТЫВАНИЕ МИССИИ

14. В состав совместной миссии входят три следующих компонента:

a) делегация участников переговоров, на которых возложена задача достижения соглашения с Альянсом относительно условий деятельности миссии и обеспечения безопасности;

b) группа сотрудников Организации Объединенных Наций, на которых возложена обязанность дать оценку положению в области безопасности в районе и создать условия обеспечения такой безопасности;

c) непосредственные ее члены, а именно: независимые эксперты, члены совместной миссии и их помощники по техническим вопросам.

А. Контакты делегации участников переговоров

15. 28 апреля группа в составе двух сотрудников Центра по правам человека направилась в Кигали, откуда она должна направиться в Гому, с тем чтобы вступить в переговоры с Альянсом с целью урегулирования деталей визита миссии. Участники переговоров напрасно ожидали до 4 мая разрешения Альянса на поездку в Гому.

16. 4 мая эти два сотрудника, облеченные мандатом совместной миссии, смогли, наконец, добраться до Гомы, а затем 5 мая – до Лубумбаши. После того, как они столкнулись с многочисленными трудностями, им удалось вступить в контакт с Комиссаром юстиции Мвензе Конголо, Комиссаром иностранных дел Бизимой Карахой, Генеральным комиссаром по вопросам информации и главой кабинета Председателя АФДЛ. В ходе двух встреч, каждая из которых длилась более двух часов, они разъяснили суть мандата этой миссии. Комиссар юстиции вручил, наконец, документ, содержащий замечания Альянса по проекту расследования, анализ которого представлен ниже.

17. Делегация вернулась в Кигали после шестидневных тщетных усилий, направленных на то, чтобы Альянс принял мандат миссии, одобренный консенсусом Комиссией по правам человека, и все это, несмотря на усилия, предпринятые также за это время в Женеве, Нью-Йорке и Кигали в этом направлении.

В. Роль группы, занимающейся вопросами безопасности

18. Совместная миссия направила в регион эксперта, занимающегося вопросами безопасности. Его оценочный доклад свидетельствует о том, что многие бойцы Альянса, совсем еще молодые, относятся очень негативно к перспективе проведения расследования их действий. В частности, в ходе всех этих контактов всплыло имя одного из членов совместной миссии, назначенных Комиссией по правам человека. Удивительно, что все молодые военные, как представляется, прекрасно осведомлены о мандате совместной миссии и ее целях, несмотря на свою относительную изоляцию на востоке Заира. По-видимому, они получили соответствующие четкие инструкции.

19. Между тем, в докладе говорится о том, что передвижения за пределами Гомы представляют особую сложность в силу отсутствия безопасности.

20. В докладе излагаются три следующих важных инцидента:

а) первый инцидент произошел на военной заставе неподалеку от Саке в то время, когда представитель сил безопасности ООН пытался добраться до Масиси. Примерно в 2 километрах от заставы он натолкнулся на патруль АФДЛ, начальником которого был военнослужащий в возрасте около 15 лет. Во время беседы сотрудника ООН с ним другой военнослужащий в возрасте примерно 14 лет выстрелил пять раз в его направлении с расстояния менее 10 метров, а начальник патруля на это никак не отреагировал. Стреляющий заявил, что это произошло случайно. Тем не менее начальник заметил, что Альянс не нуждается в том, чтобы "посторонние лица из ООН приезжали для обеспечения того, чтобы военные никому не причиняли вреда";

б) второй инцидент заключался в военной демонстрации, сопровождающейся пением военных песен, именно в тот момент, когда представитель службы безопасности ООН заканчивал оформление заказа мест в гостинице для членов совместной миссии в перспективе получения разрешения на визит;

с) третий инцидент заключался в следующем: с представителем служб безопасности ООН грубо обошлись в тот момент, когда он покидал Гому. Солдаты спросили его о том, не является ли он членом совместной миссии. Он ответил утвердительно. Они ему сказали, что слышали об этой миссии по Би-би-си и что они знают от своего вышестоящего командования о том, что она направится в Южную Киву. В этот момент один из солдат выстрелил над его головой, уточняя при этом, что это предупреждение в ответ на намерение данного члена совместной миссии, которому не следует более возвращаться в район.

21. В докладе делается вывод о том, что, согласно всем сообщениям и собранным свидетельствам, на местах постоянно царит обстановка крайней напряженности и отсутствия безопасности.

22. Следует отметить, что многим лицам удалось вступить в контакт с представителем сил безопасности ООН и рассказать ему о тех драматических перипетиях, выпавших на их долю, и нарушениях прав человека, жертвами которых они стали.

### С. Деятельность совместной миссии в Кигали

23. Ожидая в Кигали разрешения направиться на восток Заира, члены совместной миссии изучили всю имеющуюся в их распоряжении документацию и собрали многочисленные свидетельства очевидцев. Они провели встречи с представителями учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и членами дипломатического корпуса, аккредитованными в Кигали. Кроме того, они встретились с журналистами, прибывшими из Кисангани, а также с другими людьми, которые провели немало месяцев в этом районе и смогли собрать свидетельства бывших руандийских репатриированных беженцев. Им удалось ознакомиться с заснятыми на киноплёнку свидетельствами и неотретушированными фотографиями, благодаря которым укрепилось мнение, которое учитывается в настоящем докладе. Совместная миссия изучила в целом 33 доклада учреждений и свидетельства жертв, а также ознакомилась с огромным количеством фотографий, а также с плёнкой, на которой засняты места массовых убийств и общих захоронений. Огромное число письменных рассказов и сообщений было подтверждено устно их авторами.

24. Члены совместной миссии были вынуждены направиться в Женеву, не имея возможности посетить район, где им надлежало провести расследование. Они обнародовали этот факт в коммюнике для прессы от 9 мая 1997 года. Хотя миссии не удалось достичь своих первоначальных целей, ее присутствие в Кигали позволило ей – помимо собранной информации – привлечь внимание мирового сообщества к вопросу о том, насколько важно включить вопрос о положении в области прав человека в процесс урегулирования конфликта и передачи власти в Заире.

## III. ЦЕЛИ АЛЬЯНСА И ПОЗИЦИЯ СОВМЕСТНОЙ МИССИИ

### А. Цели Альянса

25. Цели Альянса касаются главным образом содержания доклада предварительной миссии, осуществленной Специальным докладчиком по положению в области прав человека в Заире, состава совместной миссии и более конкретно участия г-на Роберто Гарретона, а также мандата совместной миссии.

### Доклад предварительной миссии и состав совместной миссии

26. В документе, который Комиссар юстиции вручил участникам переговоров, облеченным мандатом совместной миссии, Альянс выражает сожаление в связи с тем, что ему удалось познакомиться с докладом предварительной миссии<sup>4</sup>, представленным ему одним из участников переговоров, только 5 мая. Он выражает также сожаление в связи с тем, что он не был приглашен Комиссией по правам человека ООН.

27. Что касается состава совместной миссии, то Альянс высказывает "серьезные оговорки" относительно участия Специального докладчика по положению в области прав человека в Заире г-на Гарретона по следующим причинам:

а) его доклад опирается на заявления Каманды ва Каманды (Министра иностранных дел Заира) в попытке представить чуть ли не неопровержимое доказательство утверждений, направленных против Альянса;

б) он не предлагает никакого расследования нарушений прав человека, совершенных в ходе этнических конфликтов в Заире.

#### Мандат и условия проведения расследований

28. Еще одно возражение, сформулированное Альянсом, заключается в том, что мандат совместной миссии ограничивается периодом после 1 сентября 1996 года, когда началась война, что, по его мнению, было предложено Киншасой. Он предлагает:

а) миссии провести расследование действий, совершенных после 20 марта 1993 года, когда в Северной Киву разразился конфликт, повлекший за собой многочисленные жертвы в Масиси, Рутчuru, Калехе, Луберо, Гоме и Нирагонго;

б) начать расследование по делу о жертвах, ответственность за которые возлагается на заирские вооруженные силы в период после кончины полковника Макабе, о тех, которые пострадали в результате действий заирских солдат в лагерях для беженцев в период 1994-1996 годов, а также об актах геноцида, совершенных формированиями "интерахамве";

с) провести также расследование по делу о руандийских беженцах в Заире, которые умерли от холеры и дизентерии, а также по делу об отказе формирований "интерахамве" в лагерях для беженцев сложить оружие.

29. В документе, врученном Альянсом, предлагается ряд практических условий осуществления сотрудничества, в частности:

а) чтобы расследование осуществлялось совместными усилиями, чтобы в нем участвовала группа в составе четырех национальных экспертов, чтобы проводились общие рабочие заседания и была гарантирована тайна свидетельских показаний, которые совместная миссия должна будет заслушать при обеспечении необходимых гарантий безопасности со стороны Альянса;

б) чтобы Специальный докладчик по положению в области прав человека в Заире г-н Роберто Гарретон не принимал участия в расследовании по причине, связанной с его прежней позицией.

30. АФДЛ устно добавил два других условия: участие наблюдателей Организации африканского единства и проверка критериев выбора экспертов по правовым вопросам.



### В. Позиция совместной миссии

31. Совместная миссия отклонила все условия, указанные выше, по следующим причинам.

#### Доклад предварительной миссии

32. Во-первых, совместная миссия отмечает, что доклад предварительной миссии Специального докладчика по положению в области прав человека в Заире<sup>4</sup> был опубликован 2 апреля и с ним могли ознакомиться все заинтересованные лица, поскольку речь шла о документе, предназначенном для общего распространения. Кроме того, трудно понять, каким образом АФДЛ, если он ознакомился с этим докладом лишь 5 мая, смог – начиная с 27 апреля и даже раньше – сформулировать свои замечания в отношении объективности его автора и отказаться от участия в совместной миссии. К тому же АФДЛ не указал никаких юридических оснований, служащих оправданием его протеста против того факта, что он не был официально приглашен Комиссией по правам человека для участия в обсуждениях на ее последней сессии.

33. Что касается приведенных содержащихся в предварительном докладе цитат из сообщения г-на Каманды ва Каманды, занимавшего тогда пост Министра иностранных дел, то совместная миссия отмечает, что в этом докладе<sup>5</sup> констатируется 50 инцидентов, касающихся серьезных нарушений права на жизнь, и лишь в отношении пяти из них упоминается доклад г-на Каманды, всегда представляемый как один из цитируемых источников. К тому же все ссылки на эту информацию имеют своей целью показать явные противоречия между цифрами, приводимыми различными источниками<sup>6</sup>. В этом докладе не говорится о том, что доклад г-на Каманды является "чуть ли не неопровержимым" свидетельством или даже просто косвенным доказательством установленных действий.

#### Мандат и условия проведения расследования

34. Что касается обвинения, выдвинутого против Специального докладчика по положению в области прав человека в Заире и касающегося отказа провести расследования по вопросу о нарушениях прав человека, совершенных в период 1993–1996 годов в ходе этнических конфликтов в Киву, то оно не имеет под собой оснований, ибо, в сущности:

а) в своем первом докладе по вопросу о положении в области прав человека в Заире в 1994 году Специальный докладчик проанализировал этнические конфликты в Северной Киву, а именно начиная с кровавой расправы на рынке в Нтото в марте 1993 года, а также участие этнических групп нанде, ньанга и хунде и поддержку агрессоров Вооруженными силами Заира<sup>7</sup>;

б) в своем втором докладе за 1995 год Специальный докладчик вновь дал глубокий анализ этого вопроса<sup>8</sup>;

в) кроме того, Специальный докладчик провел в ходе миссии в Руанду в июле 1996 года специальное расследование по вопросу о событиях, произошедших в Северной Киву, и на которые ссылается сегодня АФДЛ. Это расследование проводилось в Руанде, поскольку власти Киншасы не дали разрешения на въезд Специального докладчика в Заир, и в соответствующем докладе<sup>9</sup> явно указывается ответственность правительства Заира;

г) в его третьем ежегодном докладе<sup>10</sup> информация, содержащаяся в докладе этой последней миссии, была обнаружена.

35. Что касается сроков проведения расследования, то они были определены самой Комиссией по правам человека путем консенсуса, а не членами миссии.

36. Вопрос положения руандийских беженцев, погибших от холеры или дизентерии, относится как таковой к мандату совместной миссии. В отношении отказа формирований "интерахамве" сдать оружие совместная миссия подчеркивает, что этот вопрос рассматривался Специальным докладчиком при анализе положения в области прав человека в Заире в его предыдущих докладах<sup>11</sup>.

37. Миссия не может согласиться и с тем, что Альянс считает "практическими формами сотрудничества", поскольку они абсолютно не соответствуют мандату, определенному в резолюции 1997/58 Комиссии:

а) совместная миссия не может изменять свой состав, который был определен в резолюции, принятой путем консенсуса Комиссией по правам человека, в том, что касается отмены участия одного из назначенных членов или включения лиц, которые не упоминались Комиссией и которые являлись бы одновременно судьями и представителями сторон. Действительно, в своей резолюции 1997/58 Комиссия по правам человека учредила группу, уполномоченную успешно завершить совместную миссию в целях расследования указанных фактов. Миссия не может исключить того или иного из своих членов без отступления от того мандата, который был поручен ей. Кроме того, ни одна из сторон, действия которых являются предметом расследования, не может производить отбор тех лиц, которые будут расследовать факты; следуя той же логике, можно сказать, что любая из других сторон, предусмотренных в рамках расследования (вооруженные силы Заира, бывшие вооруженные силы Руанды и "интерахамве", наемники и т.д.), могла бы возразить против участия того или иного члена или потребовать присутствия своих представителей;

б) нет никаких оснований включать наблюдателей того или иного органа, который не был упомянут в резолюции и возможное участие которого должно было быть предусмотрено и одобрено Комиссией по правам человека и Организацией африканского единства;

с) юридические эксперты выполняют свои функции по просьбе совместной миссии, которая утвердила их участие после того, как удостоверилась в их профессиональных качествах и огромном опыте выполнения аналогичных задач в рамках Организации Объединенных Наций. Совместной миссии надлежит проанализировать их замечания и дать, исходя из своих обязанностей, их оценку в докладе.

#### IV. НАПАДЕНИЯ НА ЛАГЕРЯ БЕЖЕНЦЕВ

38. Трагедия, которая побудила Комиссию по правам человека распорядиться начать расследования на востоке Заира – это решение получило поддержку Совета Безопасности, – связана с утверждениями о кровавых расправах, имевших место в лагерях руандийских беженцев, попавших в Заир вследствие геноцида тутси и избиений умеренных хуту в 1994 году в Руанде. Само существование этих лагерей является одной из причин развязывания конфликта на востоке Заира, что оправдывает посвящение этому вопросу целой главы<sup>12</sup>.

39. В результате победы в Руанде Патриотического фронта Руанды в Заир устремились примерно 1 200 000 человек, большинство из которых составляли этнические хуту. Среди них находились сбежавшие бывшие военнослужащие вооруженных сил Руанды и милицейских формирований "интерахамве", т.е. "те, кто нападает вместе". Многочисленные свидетельства, приведенные

Специальным докладчиком по положению в области прав человека в Заире в его докладе<sup>9</sup>, говорят об их жестокости, а также о совершаемых ими рейдах в Руанду с целью сокрытия фактов геноцида<sup>13</sup>; их видели также в Уганде, и есть опасения, что они просочились в Бурунди<sup>14</sup>. Наличие такого большого числа беженцев причинило огромный ущерб экономике и экологии Заира и стало причиной проявлений насилия в отношении ВСЗ и местного населения, наблюдавших за перемещением тысяч граждан в поисках более безопасных и лучших условий жизни.

40. Согласно силам АФДЛ и правительству Руанды, беженцы по существу состоят из лиц, совершающих геноцид, военнослужащих бывшей армии Руанды и сотрудников милиции "интерахамве"<sup>15</sup>, а также тех, кто находится в лагерях, лиц, прячущихся по лесам, и разоруженных или больных людей. Объявивший себя представителем АФДЛ в Европе и считаемый таковым в других кругах г-н М. Е. Ангулу заявил совместной миссии, что, поскольку беженцы не отделяются от бывших военнослужащих вооруженных сил Руанды и групп "интерахамве", все они рассматриваются в качестве врагов, так как они служат для них опорой.

41. Конечно же, нельзя игнорировать присутствие среди беженцев лиц, совершивших акты геноцида, военнослужащих и милиционеров. К сожалению, правительство Заира несколько раз препятствовало их удалению, несмотря на неоднократные требования Верховного комиссара по делам беженцев и настойчивость Специального докладчика по положению в области прав человека в Заире. Тем не менее, нельзя заявлять, что свыше 1 млн. человек – среди которых много детей – все без исключения являются виновниками геноцида и могут быть уничтожены без суда.

#### Прямые нападения военнослужащих и/или гражданских лиц, действующих под руководством сил Альянса

42. По полученным данным, с начала войны было совершено несколько жестоких нападений на лагеря не только руандийских, но и бурундийских беженцев, а именно: Увиру (22 и 23 октября), Букаву (29 октября и последующие дни), Гома (3 ноября) и на прилегающие к этим городам районы. При этом не придавалось никакого значения тому, являются или нет жертвы виновниками геноцида, членами групп "интерахамве", бывшими военнослужащими вооруженных сил Руанды или же теми, кто запугивает население. Это справедливо и в отношении нападений, совершенных на лагерь Шабунда в середине января 1997 года и Тинги-Тинги и Амиси в феврале. Из имеющихся свидетельств следует, что столкновения и нападения произошли после кровавой резни беженцев и убийства гражданских лиц, не являвшихся комбатантами, почти все из которых относились к народности хуту.

43. По имеющимся данным, из 1,2 млн. беженцев, обосновавшихся в Заире с июля 1994 года, в начале конфликта в сентябре 1996 года в лагерях беженцев все еще находились 1 150 000 человек. Прибытие мятежников и нападения на лагерь вынудили примерно 600 000 руандийцев и 100 000 бурундийцев возвратиться на свой страх и риск к себе на родину. По состоянию на 6 мая 1997 года УВКБ репатриировало в Руанду 183 000 человек. Около 120 000 человек направились в направлении Кисангани, Убунду и Масиси. Кроме того, почти 2100 беженцев оказались в Танзании. Нет никаких сведений о примерно 140 000 беженцев, причем уже не раз некоторые из пропавших обнаруживались позднее, двигаясь на запад, прячась по лесам или уходя в подполье на местах. Пропавшие в ноябре 250 000 беженцев были обнаружены лишь 20 декабря между Шабундой, Тинги-Тинги и Валикале, что не является уникальным случаем<sup>16</sup>.

44. Беженцы вынуждены передвигаться из одного лагеря в другой. Так, например, некоторые из них прошли через пять, а может быть, и больше лагерей. Они были вынуждены проходить пешком без всякой помощи сотни километров. Беженцы рассеивались, в частности, в

негостеприимных и недоступных для гуманитарных организаций зонах, вследствие чего помимо малярии, холеры и дизентерии основными причинами смертности являются истощение и недоедание.

45. Недавно стало известно о другой стратегии, используемой для нападения на беженцев: по многочисленным свидетельствам, силы Альянса объявляют о прибытии гуманитарных организаций, с тем чтобы прячущиеся в лесах и слушающие радио беженцы собрались для получения помощи; именно в этот момент их убивают или они окончательно исчезают. По прибытии представители организаций не застают никого в живых. Так было в Кисуки (27 марта) и Матебо (три дня спустя), причем можно привести еще много других подобного рода случаев.

46. Из услышанных или прочитанных совместной миссией рассказов представляется, что приписываемые АФДЛ акты насилия в большинстве случаев совершались против беженцев на территории лагерей беженцев не только в начале войны, но и, по крайней мере, до мая текущего года. Зачастую мишенью служили не комбатанты из групп "интерахамве" или бывшие военнослужащие вооруженных сил Руанды; речь идет о женщинах, детях, раненых, больных, умирающих и пожилых людях, которых трудно обвинить в особо воинственных намерениях. Зачастую кровавые расправы совершались, несмотря на то, что милиционеры и солдаты бывших вооруженных сил Руанды уже начинали отступать.

47. Самые последние факты, ставшие известными совместной миссии, имели место в Мбандаке 13 мая. Направлявшиеся на запад беженцы, большинство из которых составляли женщины, дети и невооруженные мужчины, были расстреляны, а их тела сброшены в реку Конго; примерно 140 беженцев были захоронены представителями гуманитарных организаций и крестьянами в братских могилах. В содеянном обвиняется уже действовавшее на юге Кисангани подразделение, которому было поручено навести "порядок". По полученным показаниям – которые побудили Специального докладчика по положению в области прав человека в Заире и Специального докладчика по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства и произвольным казням выступить с совместным срочным заявлением, – 26 мая в Увире силы безопасности АФДЛ уничтожили свыше 30 гражданских лиц, которые участвовали в манифестации, организованной в знак протеста против убийства незадолго до этого пяти человек, похищенных сотрудниками Альянса.

48. Кроме того, следует напомнить, что даже в тех случаях, когда речь идет о подлинных комбатантах, ни баньямуленге, или повстанцы Альянса, с одной стороны, ни боевики "интерахамве", ни бывшие военнослужащие вооруженных сил Руанды – с другой, не берут пленных. Этот факт был признан Е. Ангулу – известным как представитель Альянса в Европе, – который к тому же добавил, что получившие ранения в бою бывшие военнослужащие вооруженных сил Руанды и боевики "интерахамве" вывозятся покровительствующими им военнослужащими вооруженных сил Заира в Киншасу и помещаются там в больницу.

49. Вместе с тем нападения на лагеря являлись не единственным методом, применявшимся для уничтожения беженцев.

#### Блокада гуманитарной помощи

50. Блокада гуманитарной помощи представляла собой обычное явление, особенно в первые дни после захвата, или "освобождения", того или иного района. Начало этой практике было положено в Увире. В ноябре в течение почти всего месяца представителя Верховного комиссара по делам беженцев не пропускали в район Ручуру, ему был также полностью закрыт доступ в отдельные районы, такие, как район дороги, соединяющей Омбо и Валикале, который, в

частности, упоминался как арена исключительно кровопролитных событий. Сказанное относится и к определенным районам Масиси, и к лагерям, расположенным неподалеку от Икелы. Совсем недавно, 15 мая, не удалось продвинуться дальше 42-го километра к югу от Кисангани, туда, где помощи ожидали тысячи беженцев, и самому заместителю Верховного комиссара по делам беженцев г-ну Сержиу Вьейра ди Меллу. По состоянию на конец мая во многих районах блокада продолжалась.

51. Эти факты трактуются властями отнюдь не как отказ открыть доступ к беженцам. Обычно ссылаются на соображения безопасности. Именно такой аргумент был использован перед Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Заире 28 марта, когда ему сказали, что он не сможет посетить Ньякарибу и Ньямитабу<sup>17</sup>. То же самое случилось и в Кисангани, где на тех же основаниях отказ получил заместитель Верховного комиссара по делам беженцев.

52. В одних случаях доступ для доставки гуманитарной помощи был ограничен несколькими часами в день, в других – был открыт в течение нескольких дней.

53. Отказ в доступе к гуманитарной помощи имеет крайне серьезные последствия: по данным некоторых источников, в лагерях ежедневно умирают от 5 до 25 человек на 10 000 беженцев и, как минимум в одном случае, уровень смертности достиг показателя 89,5 случаев на 10 000 человек в день (в условиях стихийных бедствий, если в день погибает один человек из 10 000, это уже считается чрезвычайно высоким показателем). Почти половину жертв составляют дети в возрасте до пяти лет.

54. Позиция, занимаемая силами Альянса на протяжении восьми месяцев, несмотря на все просьбы гуманитарных организаций, является не только труднообъяснимой, но и порождает подозрения в том, что дело здесь приходится иметь с более тонким, однако отнюдь не менее эффективным тактическим приемом, преследующим цель уничтожения руандийских беженцев. У тех, кому довелось непосредственно наблюдать за развитием событий, складывается в целом впечатление о том, что речь идет не столько о случайных актах насилия, сколько о продуманно осуществляемой стратегической линии. Те, кому удалось избежать расправы, с риском для жизни скрываются в лесах, несмотря на усилия гуманитарных организаций. Эта мысль подтверждается соответствующими показаниями лиц, которых, по их словам, предостерегали, что уже сам факт оказания помощи беженцам из числа хуту превращает их во врагов. Вполне очевидно, что никакие ссылки на отсутствие безопасности или нестабильность положения в соседних странах не могут служить оправданием таким действиям.

#### Положение лиц, перемещенных внутри своей страны

55. С момента начала конфликта в Северной Киву<sup>18</sup> многие заирцы нашли убежище в Руанде (или в Танзании, куда в 1996 году ушли 40 000 человек), а также бежали в другие районы своей страны. По состоянию на 29 июля 1996 года число лиц, перемещенных внутри страны, составляло от 250 000 до 400 000 человек.

56. Положение этих лиц по-прежнему остается столь же неустойчивым, как и положение беженцев, более того, не существует никаких специализированных органов, которые занимались бы их судьбой. Перемещенные лица и население Заира в целом считают, что беженцы оказались в "привилегированном" положении, поскольку пользуются благами помощи, предоставляемой межправительственными и международными неправительственными организациями, забывая о том реальном ущербе, который был нанесен присутствием беженцев образу жизни местного населения и среде его обитания.

## V. УТВЕРЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАССОВЫХ УБИЙСТВ И ДРУГИХ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

57. Совместной миссией собран большой объем информации и свидетельских показаний, содержащих утверждения о случаях массовой расправы и других нарушениях прав человека. Разумеется, более досконально проверить эти утверждения позволило бы проведение расследования на местах, о чем просила Комиссия по правам человека.

### А. Утверждения о нарушениях прав человека, приписываемых Альянсу демократических сил за освобождение Конго-Заира

58. По сравнению с 50 утверждениями о случаях массовой расправы, приводимыми в предварительном докладе Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Заире<sup>19</sup>, объем информации, полученной совместной миссией, почти утроился. Совместная миссия не сосредоточивала внимание в ходе своих расследований на отдельных случаях суммарных казней, насильственного исчезновения, пыток и других нарушений прав человека, исходя из того, что существо ее мандата заключается в сборе информации и свидетельских показаний о массовых расправах и других широкомасштабных нарушениях прав человека. Тем не менее она получила большое число свидетельских показаний, касающихся таких нарушений.

59. Совместной миссией были получены 134 утверждения о случаях массовой расправы, совершенных главным образом АФДЛ и повстанцами баньямуленге. Девяносто три из этих имевших, по утверждениям, место случаев массовой расправы произошли в Северной Киву, 29 – в Южной Киву и 2 – в Верхнем Заире. Жертвами чаще всего становятся беженцы, обвиняемые в том, что они входили в состав отрядов "интерахамве" или являются бывшими военнослужащими вооруженных сил Руанды, однако наряду с ними страдают и жители заирских деревень – в большинстве своем хуту, якобы оказывавшие помощь беженцам. Полученная информация указывает на то, что были убиты многие тысячи людей, значительную долю среди которых составляют женщины и дети. По сообщениям, насчитываются десятки тысяч случаев недобровольного исчезновения людей, в частности беженцев. Некоторые из них были вынуждены уйти в леса и, возможно, погибли от болезней или истощения, если не стали жертвами массовой расправы. Ряд свидетельских показаний получен от лиц, непосредственно участвовавших в захоронении трупов в общие могилы. На этих могилах еще заметны лоскуты мешковины со знаками Управления Верховного комиссара по делам беженцев. Многочисленные свидетели говорят, что груды разлагающихся трупов, разбросанных по всей Киву, наполняют воздух невыносимым смрадом.

60. К этому следует добавить, что, по данным некоторых показаний, АФДЛ неоднократно принуждал местных жителей к участию в творимых злодеяниях. Так, например, 21 апреля заирские гражданские лица, вооруженные мачете, совершили нападение на лагерь Кисеса I (который служил убежищем для приблизительно 25 000 человек), а 22 числа того же месяца напали на лагерь Кисеса II (где насчитывалось 30 000 беженцев), разрушив в них постройки и разграбив имущество гуманитарных организаций и Управления Верховного комиссара по делам беженцев. В то же время полученная информация и свидетельские показания указывают на то, что местные жители, по требованию и при поддержке солдат АФДЛ, участвовали в этих нападениях. Нынешние власти не отдали распоряжений о проведении по факту этих утверждений какого-либо расследования – напротив, они с еще большей настойчивостью отрицают случившееся. Многочисленные показания свидетельствуют о предпринимаемых попытках уничтожить следы, оставшиеся в местах захоронения трупов и братских могил, в частности превращая их в пожарища.

61. Доступ для гуманитарных организаций в Киву по-прежнему весьма затруднен, в то время как бизнесмены всех национальностей в поиске выгодных сделок свободно перемещаются по провинции в сопровождении представителей АФДЛ, услуги которых оплачиваются наличными.

В. Утверждения о нарушениях прав человека, приписываемых ВСЗ

62. Совместная миссия располагает свидетельскими показаниями и информацией, указывающими на причастность военнослужащих вооруженных сил Заира, которые действуют сами по себе или совместно с другими группами (например формированиями бемба), к нарушениям прав человека. В этой информации содержатся 33 утверждения, отличные от тех, которые уже упоминались Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Заире в его предварительном докладе<sup>4</sup>.

63. Согласно этим 33 утверждениям, 19 нарушений прав человека были предположительно совершены в Южной Киву, 5 – в Верхнем Заире, 4 – в Северной Киву, 2 – в Шабе и 1 – в Восточной Касаи. Двадцать три утверждения касаются казней и кровавых расправ, жертвами которых являлось преимущественно гражданское население Заира, и более конкретно – баньярванда. В остальных полученных утверждениях говорится об иных нарушениях прав человека, таких, как пытки, изнасилования и грабежи.

64. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Заире в связи со своим визитом в Гому, состоявшимся 27–29 марта, равно как и участники переговоров, которые встречались с властями АФДЛ в Лубумбаши, указали, что они были готовы выслушать любые жалобы, которые могли быть высказаны АФДЛ в отношении других сторон в конфликте, будь то военнослужащие вооруженных сил Заира, беженцы, наемники или любые другие лица, рассмотреть эти жалобы и провести по ним расследование.

65. В обоих случаях представители Альянса обязались представить Специальному докладчику или совместной миссии, в зависимости от обстоятельств, соответствующую информацию. К сожалению, по состоянию на текущий момент ни тот, ни другая такой информации не получали.

С. Утверждения о нарушениях прав человека, приписываемых бывшим военнослужащим вооруженных сил Руанды и боевикам "интерахамве"

66. Совместной миссией получены 19 утверждений, касающихся нарушений, совершенных бывшими военнослужащими вооруженных сил Руанды и боевиками "интерахамве". Многие свидетельские показания указывают на то, что боевики "интерахамве" и бывшие военнослужащие ВСР прибегали к актам запугивания, с тем чтобы воспрепятствовать возвращению беженцев в родные места. Один из свидетелей говорит, что ему довелось побывать в различных лагерях (Иджвии, Кашуша, Ньяибиве, Теберо, Валикале, Тинги-Тинги и Була) и что ситуация повсюду одинаковая. Многие из тех, кто пытался уйти, кто всего лишь заявил о своем намерении это сделать или кто был заподозрен в желании покинуть лагерь, были казнены.

67. Миссия выражает сожаление по поводу отсутствия сотрудничества со стороны АФДЛ, не представившего вопреки принятым обязательствам элементы информации, которой, по его заявлениям, он располагает, о зверствах, творимых военнослужащими бывших вооруженных сил Руанды и боевиками "интерахамве".

Д. Утверждения о нарушениях прав человека, предписываемых другим сторонам в конфликте

68. Не вызывает никаких сомнений, что нарушения допускаются и другими сторонами в войне, в частности руандийской патриотической армией и вооруженными силами Бурунди, равно как и наемниками и другими ополчениями, такими, как отряды май-май или бемба. Однако в любом случае, как представляется, эти последние всегда примыкают к другим сторонам и лишь изредка действуют сами по себе. Но даже когда это происходит, они, по всей вероятности, поддерживают связь с основными сторонами.

#### Руандийская патриотическая армия

69. В своем ежегодном докладе Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Заире говорит, что "правительство Руанды по крайней мере один раз (30 октября) признало факт вторжения на заирскую территорию, а многочисленные свидетели подтверждают присутствие руандийских военнослужащих в Заире" и что обвинения, касающиеся присутствия иностранных вооруженных сил, в частности руандийских, на территории Заира, представляются правдоподобными<sup>20</sup>.

70. Такое иностранное участие можно было бы объяснить следующим образом: правительство Заира не желало отделять боевиков "интерахамве" и бывших военнослужащих вооруженных сил Руанды от собственно беженцев, что и позволило первым совершать уже упоминавшиеся вторжения. Уже в марте 1995 года вице-президент Руанды генерал Поль Кагаме заявил о своем беспокойстве по поводу того, что международное сообщество не препятствует милитаризации лагерей беженцев, что создает благоприятные условия для вторжений на территорию его страны. В этой связи он указал, что его правительство будет преследовать преступников, вторгающихся на территорию Руанды, нанося удары по той стране, в которой те будут располагаться.

71. В сентябре президент Руанды Пастер Бизимунгу после Чьягунгу обратился к молодым мужчинам баньямуленге отправить своих жен и детей в Руанду и включиться в борьбу за свои права. Его выступление, носившее исключительно подстрекательский характер, подверглось критике со стороны Специального докладчика по Заиру в его ежегодном докладе<sup>21</sup>.

72. С другой стороны, значительное число баньямуленге входят в Альянс, и многие сражались в 1994 году с Руандийским патриотическим фронтом, что было признано вице-президентом Руанды в ноябре 1996 года. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Заире подчеркнул даже, что большое число заирцев народности баньямуленге вошли в состав руандийского правительства<sup>22</sup>. Многие из них вернулись, чтобы сражаться на своей родине. Точно так же правительство Руанды и правительство Бурунди (в обоих доминирующее положение занимают тутси и баньямуленге) в ответ на предоставленную им поддержку в свою очередь направили солдат для ведения борьбы против маршала Мобуту, бывшего покровителя режима Жювеналя Хабиариманы.

73. Показания, изобличающие АФДЛ, во многих случаях указывают на соучастие РПА. Наряду с этим в других показаниях, в частности в тех, которые были получены совместной миссией, говорится лишь об участии РПА. Что касается четырех утверждений о массовых расправах, ставших известными миссии, то их жертвами были главным образом беженцы, трупы которых, по сообщениям, были найдены в реках Семлики, Карорума, Луберо и Лухуле.

#### Вооруженные силы Бурунди

74. Как в случае с Руандой, стремление бурундийских властей принять участие в войне на востоке Заира можно объяснить преследованием беженцев хуту. Следует напомнить, что, по многочисленным сообщениям, радикальная группировка бурундийских хуту, образующая



Национальный совет по защите демократии, передавала по радио с территории Заира подстрекательские призывы братья за оружие и вести борьбу с правительством Бурунди<sup>23</sup>.

75. В показаниях различных свидетелей говорится об участии вооруженных сил Бурунди в наступлении повстанцев баньямуленге, особенно на его начальном этапе. Сообщается о четырех случаях казни сотен беженцев хуту, в частности в лагере Гатума в Южной Киву.

#### Наемники

76. Участие наемников в массовых убийствах также практически доказано. В этой связи в наибольшей степени подтвержденный документальными данными случай произошел 8 марта, когда военнослужащие ВСЗ совместно с сербскими наемниками замучили до смерти большое число заирских гражданских лиц, в том числе двух священников, в районе Кисангани. Совместная миссия получила также информацию о том, что в феврале 1997 года в Валикале, Северная Киву, наемники совместно с военнослужащими ВСЗ, которые пилотировали югославские самолеты, подвергли бомбардировке рынки и гражданские объекты. Много людей погибло. Аналогичные случаи имели место в Шабунде, Южная Киву.

### VI. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

77. Необходимо выяснить, были ли вышеизложенные события спланированы заранее и носят ли они систематический характер. Из полученных сообщений и данных напрашивается вывод, что эти действия носят систематический характер и являются результатом заранее спланированных мер. Достаточным подтверждением тому служат следующие факты: применение тактики, состоящей в осаде лагерей до их штурма независимо от того, представляют ли они какой-либо интерес с военной точки зрения; обращение к жителям деревень, большинство среди которых составляют хуту, с призывом собираться в школах или церквях и их последующее там массовое уничтожение; передача по официальному радио призывов ко всем тем, кто находился в лесах, прибыть якобы для получения медицинской и продовольственной помощи и их последующее убийство; создание препятствий для деятельности гуманитарных организаций или отказ от получения гуманитарной помощи.

78. Участие подразделений Альянса в этих событиях не подвергается более сомнению. Их мотивом можно считать чувство мести за геноцид, совершенный в Руанде в 1994 году, и за гонения и убийства, совершавшиеся в Северной Киву с марта 1993 года. Не следует забывать, что баньямуленге, которые сообщали Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Заире о своем намерении вооружиться в целях самообороны<sup>24</sup>, являлись членами Альянса и что многие из них вступали в ряды Руандийского патриотического фронта, победа которого стала причиной массового бегства населения в Заир и Объединенную Республику Танзанию.

#### Являются ли изложенные события преступлением геноцида?

79. Первый вопрос, который может возникнуть в этой связи, состоит в том, являются ли изложенные события геноцидом. Согласно статье II Конвенции от 9 декабря 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него под геноцидом понимаются "следующие действия, совершаемые с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую:

- а) убийство членов такой группы;

- b) причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства членам такой группы;
- c) преднамеренное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение ее;
- d) меры, рассчитанные на предотвращение деторождения в среде такой группы;
- e) насильственная передача детей из одной человеческой группы в другую".

80. Нельзя отрицать, что были совершены массовые убийства, которые носили этнический характер и жертвами которых в основном являются руандийские, бурундийские и заирские хуту. По предварительному мнению совместной миссии, некоторые из подобных утверждений могут касаться действий, представляющих собой геноцид. Однако информация, которой в настоящее время располагает совместная миссия, не позволяет все же прийти к точному и окончательному заключению. Углубленное расследование на территории Демократической Республики Конго позволило бы прояснить данную ситуацию.

Являются ли изложенные события нарушением международного гуманитарного права?

81. Не вызывает сомнения, что изложенные события носят характер "вооруженного конфликта". Ни одна из сторон этого не отрицала, и налицо наличие условий, предусмотренных в Женевских конвенциях 1949 года, участником которых является Заир. Ясно также, что речь идет о конфликте, в который вовлечены третьи страны и который имеет последствия для других государств (возвращение беженцев, появление новых беженцев и т.д.). Вместе с тем конфликт происходит на территории одного государства. Хотя правительство Заира заявило об иностранном вмешательстве, международное сообщество в целом рассматривает данный конфликт как немеждународный.

82. С другой стороны, препятствия, с которыми сталкиваются в своей деятельности международные гуманитарные организации, и зафиксированные грубейшие нарушения прав человека и гуманитарного права можно считать угрозой миру и международной безопасности по смыслу главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

83. Следовательно, серьезность выявленных фактов, а также то, что повстанческие силы с сентября 1996 года реально контролируют определенные части территории Заира, позволяет говорить о том, что данные события выходят далеко за рамки простых внутренних беспорядков или конфликтов.

84. С учетом этих соображений совместная миссия считала неоспоримой необходимость применения к конфликту, развернувшемуся на востоке Заира, норм, провозглашенных в статье 3 (общей для четырех Женевских конвенций)<sup>25</sup>.

85. Приведенные в настоящем докладе утверждения дают основание считать, что это положение грубым образом нарушалось, но что в совершении таких нарушений виновны не только Альянс, но и другие стороны в конфликте.

Являются ли изложенные события преступлениями против человечности?

86. Остается выяснить, являются ли изложенные в докладе события преступлениями против человечности.

87. Концепция преступлений против человечности изложена в статье 6с Устава Нюрнбергского военного трибунала, в Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, в Конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, в Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, а также в докладе комиссии экспертов, учрежденной резолюцией 780 (1992) Совета Безопасности по бывшей Югославии, и, наконец, в проекте кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, разработанном Комиссией международного права. В статье 18 проекта этого кодекса под преступлением против человечности понимается "любое из следующих деяний, когда они совершаются систематически или в широких масштабах и инспирируются и направляются правительством или любой организацией или группой", в частности: убийство; истребление; пытка; порабощение; преследование по политическим, расовым, религиозным и этническим мотивам; институционализованный дискриминация по расовому, этническому или религиозному признакам, включающая нарушение основных прав и свобод и приводящая к серьезному ущемлению части населения; произвольная депортация или принудительное перемещение населения; произвольное заключение; насильственное исчезновение лиц; изнасилование, принуждение к проституции и другие формы сексуального надругательства; другие бесчеловечные деяния, наносящие серьезный ущерб физической или психической неприкосновенности, здоровью или человеческому достоинству, такие, как нанесение увечий и причинение тяжких телесных повреждений.

88. По мнению совместной миссии, концепция преступлений против человечности может также применяться к ситуации, которая имела место и продолжает сохраняться в Демократической Республике Конго.

## VII. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВМЕСТНОЙ МИССИИ

89. Совместная миссия выражает сожаление в связи с тем, что структуры, обладающие властью в районе конфликта, препятствовали более эффективному выполнению ею своего мандата. Она ожидает принятия Генеральной Ассамблеей резолюции в развитие положений последней части пункта 6а резолюции 1997/58 Комиссии и надеется, что нынешнее правительство Демократической Республики Конго снимет преграды, с которыми столкнулась миссия, когда она хотела посетить данный район, и согласится уважать решения компетентных органов Организации Объединенных Наций.

90. Совместная миссия уже провела подготовительную работу, с тем чтобы вновь попытаться посетить район, в котором происходил конфликт.

91. Необходимо осознавать сложные условия, в которых будет проходить предлагаемое расследование: нелегко наладить нормальную деятельность трех членов совместной миссии – на каждого из них в их соответствующих странах возложены функции, от выполнения которых они не могут полностью отказаться. К этим соображениям необходимо добавить необходимость координировать планирование работы на месте с аргентинской антропологической и судебно-медицинской группой, которая была вынуждена изменить свою программу работы во время неудавшегося посещения Заира.

92. Поэтому совместная миссия выражает пожелание, чтобы в рамках подготовительной миссии, которая направилась в Заир 20 июня 1997 года по поручению Генерального секретаря после его консультаций с президентом Лораном Дезире Кабиллой, власти Демократической Республики Конго обеспечили необходимые гарантии того, чтобы расследование проходило при строгом соблюдении положений резолюции 1997/58 в соответствии с вышеупомянутым ее пониманием. В момент,

когда заканчивалась подготовка настоящего доклада, подготовительная миссия вела переговоры с министром реконструкции и планирования на случай чрезвычайных ситуаций и "комитетом по связи", учрежденным с этой целью, но пока еще не было заметно никаких конкретных признаков готовности властей Демократической Республики Конго соблюдать вышеупомянутую резолюцию.

93. Кроме того, правительство Демократической Республики Конго должно обеспечить принятие и соблюдение строжайших мер безопасности, с тем чтобы не допустить повторения ситуаций, о которых говорилось выше, а также обеспечить свободу передвижения совместной миссии.

## VIII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### A. Выводы

94. В дополнение к анализу, содержащемуся в докладе предварительной миссии на восток Заира, осуществленной Специальным докладчиком по Заиру в марте 1997 года, совместная миссия получила сообщения и информацию о совершении массовых убийств и других грубых нарушений прав человека и международного гуманитарного права. Со времени проведения предварительной миссии в четыре раза увеличилось количество полученных утверждений о массовых убийствах и местах захоронений. Кроме того, особое возмущение вызывают факты отказа брать в плен и нападения на больницы и медицинские пункты. Массовые убийства и нарушения прав человека совершаются в результате следующего:

а) безрассудных нападений на лагеря беженцев, жертвами которых становились не только военнослужащие бывших ВСР, члены отрядов "интерахамве", те, кто выступал с угрозами и кто несет ответственность за акты геноцида, но и весьма многочисленные ни в чем не повинные мирные жители, в частности дети, женщины и пожилые люди;

б) систематической блокады гуманитарной помощи, направляемой в лагеря беженцев, в результате которой весьма многие ушли из жизни, стали жертвами недоедания и болезней;

с) политики беспощадной войны, исключаяющей взятие пленных;

д) мер запугивания, преследующих цель заставить беженцев скрываться в лесах или во враждебных районах, доступ в которые становится невозможным для гуманитарных миссий.

95. Теперь совместная миссия может отметить, что налицо серьезные свидетельства, позволяющие утверждать, что лица, принадлежащие к той или иной стороне – участнице конфликта на востоке Заира, называющегося ныне Демократической Республикой Конго, в период с начала сентября 1996 года по 17 мая 1997 года, по всей вероятности, совершали серьезные нарушения международного гуманитарного права, в частности статьи 3 (общая статья всех конвенций) четырех Женевских конвенций 1949 года. Эти нарушения международного гуманитарного права в первую очередь совершались АФДЛ, баньямуленге и их союзниками (68,02 процента полученных утверждений). Кроме того, они совершались также ВСЗ (16,75 процента полученных утверждений); бывшими военнослужащими ВСР и отрядами "интерахамве" (9,64 процента полученных утверждений); ПАР (2,03 процента полученных утверждений); ВСБ (2,03 процента полученных утверждений) и наемниками (1,52 процента полученных утверждений), воевавшими на стороне Киншасы. Следует подчеркнуть, что совместная миссия уже обнаружила более 30 случаев, когда невозможно было определить виновного в совершении преступлений. Эти преступления, по-видимому, имели достаточно массовый и систематический характер, чтобы квалифицировать их как преступления против человечности. Пока

не будет проведено более глубокое расследование с целью выявления совершивших эти преступления лиц, в соответствии с Конвенцией о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности от 26 ноября 1968 года следует объявить, что к ним не применим срок давности. Кроме того, судить совершивших эти преступления лиц следует международным судам, как это было решено в отношении бывшей Югославии и Руанды.

96. После глубокого изучения всего комплекса свидетельств и другой имеющейся информации вполне уместно задать вопрос, имел ли место факт спланированного и состоявшегося геноцида. Ведь по сути можно констатировать этническую принадлежность большинства жертв – это заирские хуту и руандийские беженцы хуту, а также бурундийские хуту. Особые чувства вызывают использовавшиеся методы: массовые умышленные и преднамеренные убийства, принуждение беженцев к переселению в недоступные и не пригодные для жизни районы, систематическая блокада гуманитарной помощи, упорный отказ от проведения независимого и объективного расследования наиболее серьезных из полученных утверждений. Однако в отсутствие доступа к подозреваемым районам и не проведя более глубокого и полного расследования, совместная миссия может лишь на данный момент зарезервировать за собой право на ответ по данному вопросу. Серьезность и количество полученных сообщений дают основания тому, чтобы международное сообщество, в частности все государства – участники Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года уделяли постоянное и первоочередное внимание настоятельной необходимости немедленно положить конец нарушениям прав человека и прекратить блокирование проведения на территории Демократической Республики Конго и на всех других соответствующих территориях углубленного, независимого и объективного расследования, что оправданно ввиду возникновения вопроса о геноциде.

97. Совместная миссия обеспокоена также продолжающими поступать серьезными обвинениями в нарушениях прав человека и массовых убийствах, совершаемых, в частности, в регионах к северу и югу от Киву, а также сообщениями о жестоком подавлении выступлений населения. В этом плане суммарные казни, которыми сопровождался захват власти в Киншасе, подтверждают обеспокоенность в отношении бесчинств солдат Альянса вне пределов досягаемости фотокамер и вызывают тревогу в отношении их будущей роли в обществе, которое, как утверждается, находится на переходном этапе к демократии. Эта ситуация как никогда требует срочного проведения глубоких и независимых расследований на всей территории Демократической Республики Конго.

98. Совместная миссия сожалеет, что ее мандат распространяется лишь на факты, имевшие место в период с сентября 1996 года, если учесть, что основная причина конфликта в Конго заключается в массовом притоке беженцев из Руанды и Бурунди на восток страны, гонимых массовыми убийствами и геноцидом, имевших место в Руанде в период с апреля по июль 1994 года. По ее мнению, ее мандат можно было бы изменить на основании принципа *ratione temporis*, чтобы создать возможности для проведения более широких расследований.

99. Совместная миссия выражает признательность Секретариату, а также сотрудникам гуманитарных учреждений системы Организации Объединенных Наций, работающим в регионе Великих озер и других местах, за оказанную ими поддержку, а также выражает признательность тем неправительственным организациям, которые передали ей ценную информацию.

100. Совместная миссия была учреждена по предложению Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Заире, по мнению которого распространение докладов органов, учрежденных Комиссией по правам человека, доверие к институтам, борющимся за права человека, существующая координация между всеми органами, а также опыт, беспристрастность и

независимость докладчиков и членов рабочих групп, которым поручены эти вопросы, будут гарантировать заслуженное доверие к этим докладам.

101. Однако почетные, но ограниченные функции не позволяют отвечающим за работу этих органов сотрудникам полностью посвятить себя выполнению своих задач, которые входят в число наиболее важных задач, поручавшихся Организацией Объединенных Наций в области защиты прав человека. К тому же речь идет о механизмах, созданных Комиссией по правам человека, технического органа Экономического и Социального Совета, который не имеет средств для выполнения своих решений. Единственной сильной стороной специальных докладчиков является высокий профессионализм подготовки их докладов, их честность и высокая репутация. Случай с Альянсом не является первым, когда правительство или орган власти, являющиеся объектом расследований, отказываются от сотрудничества в любой форме. Это говорит о том, что следует предвидеть различные варианты в проведении расследований. Какими бы ни были расследования, которые будут финансироваться в будущем, они непременно должны отвечать следующим критериям: расследования должны быть серьезными, беспристрастными, профессионально подготовленными; их проведение должно быть поручено известным своей объективностью в вопросах прав человека людям, которые могли бы всецело посвятить себя выполнению поставленных перед ними задач, быть полностью независимыми и свободными от любого политического влияния; они также должны быть способны сформулировать свои выводы в докладе, предназначенном для широкого распространения.

#### В. Рекомендации

##### Правительству Демократической Республики Конго

102. Совместная миссия обращается к Демократической Республике Конго со следующими рекомендациями:

а) во-первых, открыто проявить свою приверженность делу уважения прав человека и безоговорочно и публично осудить жестокости, о которых говорится в настоящем докладе, взяв на себя тем самым обязательство приложить все усилия, чтобы положить им конец;

б) немедленно отменить блокаду гуманитарной помощи, предназначенной для беженцев и перемещенных лиц, и принять все надлежащие меры для прекращения страданий, испытываемых находящимися в наиболее неблагоприятном положении категориями беженцев, в частности проживающими в изоляции беженцами, женщинами, стариками и детьми;

с) обеспечить безопасность и право на жизнь и физическую неприкосновенность всем лицам, находящимся на территории, относящейся к ее юрисдикции;

д) безоговорочно сотрудничать с миссией, которой поручено расследование утверждений о массовых убийствах и других нарушениях прав человека на востоке Конго, с тем чтобы она имела беспрепятственный доступ к этой территории, и дать необходимые гарантии в отношении ее безопасности; охранять места массовых убийств и обеспечивать безопасность в отношении поступлений последующих свидетельств при строгом уважении решений компетентных органов Организации Объединенных Наций и, в частности, резолюции 1997/50 Комиссии по правам человека. Особо важно обеспечить свободу передвижения и безопасность миссии, с тем чтобы избежать повторения фактов, которые были констатированы сотрудником по вопросам безопасности и которые были изложены им в разделе I настоящего доклада;

е) что касается утверждений о массовых убийствах и нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, дать указание о проведении официальных, беспристрастных расследований, соответствующих нормам Организации Объединенных Наций в отношении предотвращения практики казней без суда и следствия и суммарных казней и средств проведения эффективных расследований случаев этих казней, а также других применимых норм; расследование по этим утверждениям, о которых говорится в настоящем докладе, должно быть поручено лицам, пользующимся наиболее высокой моральной репутацией, полной независимостью и проявляющим высокую компетентность в данном вопросе. Доклад следует обнародовать. Кроме того, следует принять все необходимые меры для того, чтобы положить конец безнаказанности и преступному циклу насилия, с тем чтобы сделать все возможное для полного становления правового государства в Демократической Республике Конго;

ф) содействовать формированию правового государства, в частности путем создания эффективной, независимой и беспристрастной судебной системы, гарантирующей борьбу против безнаказанности, которая, как следует еще раз отметить, является главной причиной продолжения нарушений прав человека во всем регионе Великих озер;

г) создать подлинно гражданскую администрацию и в первую очередь полицейские силы, которые не входили бы в состав вооруженных сил Альянса и которые соблюдали бы международные нормы в отношении применения силы сотрудниками правоохранительных органов. В этой связи необходимо исключить из состава полиции всех лиц, в отношении которых выдвинуты обвинения в участии в пытках, суммарных казнях или организации насильственных исчезновений;

h) позволить органам системы Организации Объединенных Наций, в частности Управлению Верховного комиссара по правам человека/Центру по правам человека, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ и Мировой продовольственной программе, а также гуманитарным организациям выполнять свои задачи по решению проблем, с которыми столкнулась Демократическая Республика Конго, с уделением особого внимания защите женщин, детей и пожилых людей, беженцев или жертв разгонов или насильственных перемещений, а также больных и раненых.

#### Организации Объединенных Наций и международному сообществу

103. Совместная миссия обращается к Организации Объединенных Наций и международному сообществу со следующими рекомендациями:

а) Совет Безопасности мог бы предусмотреть немедленную отправку военных наблюдателей и/или полицейских в зоны опасности;

б) принять необходимые меры для проведения расследования массовых убийств и других нарушений прав человека в сотрудничестве с правительством Демократической Республики Конго с использованием всех технических средств и людских ресурсов;

с) что касается перечисленных в пункте 102 рекомендаций, то можно предусмотреть два следующих варианта:

i) сохранить нынешнюю миссию, добавив к ней профессиональных следователей, которые будут постоянно оставаться на месте в течение срока действия мандата миссии и которые будут работать под руководством независимых экспертов при полной необходимой гарантии их безопасности и свободы передвижения;

- ii) создать под эгидой Совета Безопасности постоянную комиссию, эксперты которой были бы в состоянии оставаться на месте во время исполнения своих функций в течение срока действия их мандата без ущерба для полномочий, которыми уже наделены добавочные органы Комиссии;
- d) без ущерба для резолюции, которая могла бы быть принята Генеральной Ассамблеей, рассмотреть возможность о созыве чрезвычайной сессии Комиссии по правам человека, с учетом ограничений из-за нехватки времени и местных условий, для рассмотрения вопроса о мандате совместной миссии и о взрывоопасном положении, царящем в настоящее время в Демократической Республике Конго;
- e) создать гуманитарные коридоры, по которым беженцы, скрывающиеся в лесу, могли бы иметь доступ к гуманитарным организациям и быть репатрированы в свою страну, если они этого желают, и в целом соблюдать и обеспечивать соблюдение международного обязательства о защите беженцев в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев от 28 июля 1951 года;
- f) принять необходимые меры, чтобы лица, обвиняемые в участии в геноциде в Руанде и растворившиеся в настоящее время среди беженцев, предстали перед компетентным международным судом;
- g) принять необходимые меры для прекращения торговли оружием в регионе Великих озер; обнародовать доклад, подготовленный Международной комиссией по расследованию, созданной в осуществление резолюции 1013 (1955) Совета Безопасности и продолжающей заниматься этим вопросом в осуществление резолюции 1053 (1996).

#### Правительствам соседних с Демократической Республикой Конго стран

104. Совместная комиссия обращается к соседним странам со следующими рекомендациями:

- a) принять беженцев, находящихся на их территории, при уважении права на убежище и прекращении массовых высылки беженцев;
- b) защищать беженцев и разоружить просящих об убежище лиц, которые могут быть вооружены;
- c) избегать использования их территории для проникновения в другие соседние страны и их дестабилизации.

#### Правительству Руанды

105. Совместная миссия обращается, в частности, к правительству Руанды со следующими рекомендациями:

- a) принять руандийских беженцев, в частности репатрируемых из Демократической Республики Конго, обеспечив при этом их безопасность и полное соблюдение их основных прав. В этой связи необходимо стремиться к тому, чтобы политика объединения репатриантов не поощряла практику суммарных казней, насильственных исчезновений, сведения счетов и произвольных задержаний, а также содействовала тому, чтобы лица, в отношении которых имеются серьезные свидетельства участия в геноциде, предстали перед справедливым судом с учетом презумпции невиновности и прав на защиту в беспристрастном суде;



б) отдать указания о проведении глубоких, независимых и беспристрастных расследований в соответствии с нормами Организации Объединенных Наций в данном вопросе, проведение которых следует поручить независимым лицам, пользующимся наибольшим моральным авторитетом и обладающим соответствующей компетенцией, и свершить правосудие в отношении обвиняемых в этих нарушениях лиц, независимо от занимаемой ими должности;

с) правительству Руанды следует также открыто проявить свою приверженность делу уважения прав человека и ясно и недвусмысленно осудить, как и правительству Демократической Республики Конго, жестокости, о которых говорится в настоящем докладе.

### Примечания

<sup>1</sup> В настоящем докладе используются следующие сокращения:

- АФДЛ - Альянс демократических сил за освобождение Конго-Заира.
- ВСБ - Вооруженные силы Бурунди.
- ВСП - Вооруженные силы Руанды.
- ВСЗ - Вооруженные силы Заира.
- РПА - Руандийская патриотическая армия.

<sup>2</sup> В настоящем докладе во всех случаях, когда речь идет о событиях, происходивших в период до 17 мая 1997 года, используется название "Заир", а в тех случаях, когда речь идет о событиях, происходивших после этой даты, - название "Демократическая Республика Конго".

<sup>3</sup> Эта миссия состоялась 25-29 марта 1997 года, и ее целью было проведение расследования утверждений о массовых убийствах беженцев хуту на востоке Заира (E/CN.4/1997/6/Add.2).

<sup>4</sup> E/CN.4/1997/6/Add.2.

<sup>5</sup> Там же, пункты 21 и 45.

<sup>6</sup> Там же, пункт 49.

<sup>7</sup> E/CN.4/1995/67, пункты 85-95.

<sup>8</sup> E/CN.4/1996/66, пункты 23-32.

<sup>9</sup> E/CN.4/1997/6/Add.1.

<sup>10</sup> E/CN.4/1997/6, пункты 164-169.

<sup>11</sup> Пункты 96-103 и 275 первого доклада; пункты 44, 45, 51, 131 и 132 второго доклада; пункты 157-163 и 233 третьего доклада; и пункты 86 и 126, подпункты d, e, f, g и i доклада о работе миссии, проведенной в Руанде в июле 1996 года.

<sup>12</sup> Сведения о причинах и первоначальном развитии конфликта см. в докладе Специального докладчика о положении в области прав человека в Заире (E/CN.4/1997/6, пункты 170-189). Специальный докладчик предостерег о возможности этого конфликта еще до его начала в документе E/CN.4/1997/6/Add.2 после своего визита в Руанду в июле 1996 года.

Говоря коротко, отдаленные причины конфликта заключаются "в произвольном установлении границ между различными колониями, осложненном переселением различных народностей без учета границ, признаваемых коренными народами"; к этому следует добавить: политическую причину, заключающуюся в лишении заирского гражданства живущих на протяжении нескольких поколений в Заире представителей народности тутси-баньямуленге; прибытие большого числа руандийских беженцев после актов геноцида, совершенных в их стране; катастрофические последствия для местной экономики и окружающей среды; и, наконец, действия властей, стремящихся выдворить всех руандийцев - хуту или тутси - с территории Заира.

Эти действия побудили баньямуленге принять меры по своей защите под угрозой изгнания, причем с самого начала эта война стала называться войной баньямуленге и велась под

руководством одного из них – Миллера Рухимбика. Баньямуленге пользовались полной поддержкой – оружием, людьми и денежными средствами – правящих властей Руанды и Бурунди, которые также представляли тутси. Вопрос о национальности потерял затем всякую значимость, поскольку по мере развития конфликт перерос в войну, которую АФДЛ вел во главе с Лораном Кабилой против диктатуры Мобуту Сесе Секо, бывшего союзника покойного Президента Руанды Ювенала Хабияримана.

<sup>13</sup> E/CN.4/1996/6/Add.1, пункты 121 и 123.

<sup>14</sup> Там же, пункты 122 и 124.

<sup>15</sup> См. доклады Специального докладчика по правам человека в Заире: E/CN.4/1995/67, пункт 96; E/CN.4/1996/66, пункты 32, 44–51 и 132; E/CN.4/1997/6, пункт 157; E/CN.4/1997/6/Add.1, в частности пункты 38–41, 51, 75 и 76.

<sup>16</sup> E/CN.4/1997/6, пункт 160.

<sup>17</sup> E/CN.4/1997/6/Add.2, пункт 13.

<sup>18</sup> E/CN.4/1996/66, пункты 23 и 31, и практически весь доклад под условным обозначением E/CN.4/1997/6/Add.1.

<sup>19</sup> E/CN.4/1997/6/Add.2.

<sup>20</sup> E/CN.4/1997/6, пункты 178 и 179.

<sup>21</sup> Там же, пункт 181 и примечание 11.

<sup>22</sup> Там же, пункт 178 и примечание 10.

<sup>23</sup> E/CN.4/1996/66, пункты 55 и 56.

<sup>24</sup> Там же, пункт 33.

<sup>25</sup> В случае вооруженного конфликта, не носящего международного характера и возникающего на территории одной из Высоких Договаривающихся Сторон, каждая из находящихся в конфликте сторон будет обязана применять, как минимум, следующие положения:

1. Лица, которые непосредственно не принимают участия в военных действиях, включая тех лиц из состава вооруженных сил, которые сложили оружие, а также тех, которые перестали принимать участие в военных действиях вследствие болезни, ранения, задержания или по любой другой причине, должны при всех обстоятельствах пользоваться гуманным обращением без всякой дискриминации по причинам расы, цвета кожи, религии или веры, пола, происхождения или имущественного положения или любых других аналогичных критериев.

С этой целью запрещаются и всегда и всюду будут запрещаться следующие действия в отношении вышеуказанных лиц:

а) посягательство на жизнь и физическую неприкосновенность, в частности всякие виды убийства, увечья, жестокое обращение, пытки и истязания;

b) взятие заложников;

c) посягательство на человеческое достоинство, в частности оскорбительное и унижающие обращение;

d) осуждение и применение наказания без предварительного судебного решения, вынесенного надлежащим образом учрежденным судом, при наличии судебных гарантий, признанных необходимыми цивилизованными нациями.

2. Раненых и больных будут подбирать, и им будет оказана помощь. (...)

-----